

**CÔNG TY TNHH
SIBERIAN HEALTH
QUỐC TẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT
NAM**
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 160822/CVRC/SHI
Номер: 160822/CVRC/SHI

Hà Nội, ngày 16 tháng 08 năm 2022
Ханой, 16 августа 2022 года

THÔNG BÁO
VỀ VIỆC THU HỒI SẢN PHẨM LỖI
УВЕДОМЛЕНИЕ
ОБ УСТРАНЕНИИ ПОВРЕЖДЁННОЙ ПРОДУКЦИИ

Kính gửi quý khách hàng, quý Tư Vấn Viên, Thủ lĩnh và Top Thủ lĩnh của hệ thống Siberian Wellness Việt Nam.

Уважаемые Клиенты, Консультанты, Лидеры и Топ-лидеры системы Siberian Wellness Vietnam.

Trước tiên chúng tôi xin được gửi lời cảm ơn tới Quý khách hàng, Quý Tư vấn viên vì đã gửi thông tin và hợp tác với Siberian Wellness Việt Nam khi phát hiện sản phẩm ‘Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Immuno Box’ có dấu hiệu bất thường, có lỗi dị vật. Nhờ vậy, công ty có thể kịp thời nắm thông tin và xử lý.

Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить наших Клиентов, Консультантов за их информацию и сотрудничество с Siberian Wellness Vietnam, обнаружили, что продукт «Иммуно Бокс» имеет ненормальные признаки, инородное тело. Таким образом компания быстро приняла информацию и начала исправления.

1. Mô tả hàng hóa phải thu hồi:

Sản phẩm ‘Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Immuno Box’ này thuộc lô hàng có số LOT 03, hạn sử dụng 05/01/2024, được sản xuất bởi Công ty TNHH Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya. Địa chỉ: Số 11/20, phố Khimzavodskaya, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, 633004 Liên Bang Nga.

- Ngày nhập lô hàng về Việt Nam qua cảng Hải Phòng: các ngày 10/03/2022; 18/03/2022; 04/04/2022 và 16/05/2022

- Ngày nhập kho tại Bắc Ninh: các ngày 11/03/2022; 19/03/2022; 06/04/2022 và 01/06/2022

- Số lượng nhập kho: 25,978 sản phẩm

- Số lượng đã bán cho KH tới ngày 16/06/2022: 25,978 sản phẩm

Tới ngày 18/07/2022, nhận được phản ánh của Khách hàng về việc sản phẩm này có dấu hiệu khác thường. Công ty đã ngay lập tức tiến hành kiểm tra để xác định mã hàng, lô hàng của sản phẩm này. Do sản phẩm đã bán hết nên công ty quyết định ra thông báo thu hồi sớm nhất có thể.

1. Соответствующая информация о поврежденной продукции:

Данный продукт «Иммуно Вокс» относится к партии № 03, срок годности 05.01.2024, производства ООО «Лаборатория Современного Здоровья». Адрес: улица Химзаводская, дом 11/20, город. Бердск, Новосибирская область, 633004 Федерация Россия.

- Даты ввоза груза во Вьетнам через порт Хайфон: 10/03/2022; 18/03/2022; 04/04/2022 и 16/05/2022

- Даты складирования в Бак Нинь: 11/03/2022; 19/03/2022; 06/04/2022 и 01/06/2022

- Количество на складе: 25 978 товаров

- Количество продано клиентам до 16 июня 2022 г.: 25 978 продукта.

До 18 июля 2022 г. от клиентов поступали отзывы о том, что этот продукт имеет признаки неисправности. Компания немедленно провела проверку по этому продукту. Из-за того, что продукт уже был весь продан, мы сразу же выпустили объявление о сборке и прекратили его продажу.

2. Lý do thu hồi hàng hóa & cảnh báo nguy cơ thiệt hại do khuyết tật của hàng hóa gây ra:

Nhận thấy việc có dị vật này có thể gây nguy hiểm cho người tiêu dùng bao gồm một hoặc nhiều các nguy cơ:

+ Người sử dụng bị hóc khi uống dị vật cứng.

+ Người sử dụng bị ảnh hưởng sức khỏe khi dị vật không phải là thành phần của thực phẩm bảo vệ sức khỏe

Do đó, bằng thông báo này, Công ty TNHH Siberian Health Quốc Tế (Việt Nam) mong muốn được Quý khách hàng hỗ trợ để có thể thu hồi toàn bộ sản phẩm ‘Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Immuno Box’ số LOT: 03, hạn sử dụng 05/01/2024.

2. Основания для сборки товара и предупреждение о риске ущерба, вызванного дефектами товара:

Признание того, что присутствие этого инородного тела может представлять опасность для потребителя, включая:

- + Пользователь может задохнуться при питье твердого постороннего предмета.
- + Иностранное тело не входит в состав БАДа, это может навредить его здоровью

Таким образом, настоящим уведомлением компания Siberian Health International (Vietnam) Co., Ltd. Хочет с вашей помощью иметь возможность собрать все продукты «Imtino Vox» номер партии: 03, срок годности 05.01.2024.

3. Thời gian, địa điểm và phương thức thu hồi hàng hóa:

Việc thu hồi được tiến hành từ ngày 18/08/2022 đến hết ngày 30/09/2022 qua 02 hình thức:

Hình thức 1:

- Quý Khách hàng vui lòng gửi thông tin về cho Công ty qua email hanoi@sibval.com hoặc saigon@sibval.com
- Trong đó, Quý Khách hàng cần nêu rõ: Họ tên, mã TVV/KHTX, mã đơn hàng đã đặt mua sản phẩm.
- Hình ảnh sản phẩm còn nguyên thông tin LOT và hạn sử dụng (như hình minh họa)



Nhân viên phụ trách sẽ liên hệ tới Quý Khách hàng để trao đổi cụ thể và xử lý các bước tiếp theo bao gồm việc thu hồi sản phẩm thuộc lô hàng này.

Hình thức 2:

- Quý Khách hàng đến gặp trực tiếp nhân viên phụ trách tại một trong hai địa chỉ sau để được hỗ trợ:
- + Trụ sở chính: Tầng 2, tòa nhà HH N01 Gold Season, 47 Nguyễn Tuân, phường Thanh Xuân Trung, quận Thanh Xuân, Hà Nội

360°
C
KHÁCH
SIBERIAN
HEALTH
INTERNATIONAL

+ Chi nhánh Công ty: Lầu 3, tòa nhà Lion, 29 Nguyễn Khắc Nhu, phường Cô Giang, quận 1, Tp. HCM.

- Quý khách hàng vui lòng mang theo hóa đơn mua hàng cùng sản phẩm thuộc lô hàng lỗi.

- Điều kiện: vỏ hộp của hàng hóa lưu nguyên vẹn thông tin số LOT và hạn sử dụng (như hình minh họa ở trên trên).

3. Время, место и способ сборки товара:

Сборка с 18.08.2022 до конца 30.09.2022 двумя способами:

1 способ:

- Клиенты, пожалуйста, отправьте информацию в Компанию по электронной почте hanoi@sibval.com или saigon@sibval.com

- В нем покупателю необходимо указать: ФИО, номер Консультанта/ПК, номер заказа.

- Изображение продукта с информацией о партии и дате истечения срока годности (как показано на рисунке)

Ответственный отдел свяжется с покупателем, чтобы подробно обсудить и решить следующие шаги, включая сборки продукта в этой партии.

2 способ:

- Клиенты обращаются за поддержкой непосредственно к ответственному персоналу по одному из следующих двух адресов:

+ Головной офис: 2-й этаж, здание HH N01 Gold Season, 47 Nguyen Tuan, район Thanh Xuan Trung, район Thanh Xuan, Ханой.

+ Филиал компании: 3-й этаж, здание Lion, 29 Nguyen Khac Nhu, район Co Giang, район 1, город. ХКМ.

- Пожалуйста, принесите товарный чек с поврежденным товаром.

- Условие: на коробке с товаром сохранены номер партии и срок годности (как показано выше).

4. Thời gian và phương thức khắc phục khuyết tật của hàng hóa:

Thông tin về chất lượng hàng hóa, thông tin về việc có dị vật trong hàng hóa đã được gửi kèm hình ảnh về cho công ty sản xuất tại Liên Bang Nga ngày 17/8/2022 với các yêu cầu:

- Kiểm tra rà soát lại toàn bộ quy trình sản xuất, đóng gói.

- Khắc phục, sửa chữa toàn bộ những lỗi phát hiện được trong quá trình kiểm tra nhằm tránh tình trạng sai sót bị lặp lại trong tương lai.

4. Время и способ устранения повреждений товара:

Информация о качестве товара, информация о наличии в товаре посторонних предметов направлена с фотографиями в компанию-производителя в РФ 17 августа 2022 года со следующими требованиями:

- Проверьте и просмотрите весь процесс производства и упаковки.

- Исправить все ошибки, обнаруженные во время теста, чтобы избежать повторения ошибок в будущем.

5. Các biện pháp cần thiết để bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng trong quá trình thu hồi hàng hóa:

a. Việc đền bù, đổi trả:

Với mỗi 01 đủ điều kiện đền bù, đổi trả, Quý khách hàng sẽ được đổi 01 sản phẩm tương đương có số LOT và hạn sử dụng mới.

Hoặc nếu trong trường hợp công ty không có đủ sản phẩm để đổi lại cho Quý khách hàng, chúng tôi xin được phép hoàn lại toàn bộ chi phí Quý khách đã chi trả cho số hàng này. (lưu ý: do thủ tục tài chính, quá trình hoàn tiền có thể kéo dài khoảng 10 – 15 ngày)

b. Xử lý hàng sau thu hồi:

Sau khi thu hồi, hàng lỗi sẽ được lưu kho và tiến hành tiêu hủy theo quy định công ty khi đến thời hạn. Việc tiêu hủy sẽ được tiến hành theo quy định của Nhà Nước qua một bên dịch vụ thứ 3, nhằm đảm bảo vệ sinh môi trường cũng như đảm bảo chặt chẽ hàng hóa đã thu hồi không được bán ra thị trường qua bất kỳ hình thức nào khác.

5. Необходимые меры по защите интересов потребителей при отзыве товаров:

a. Компенсация и возврат:

Для каждого 01 поврежденного продукта клиенты будут обмениваться 01 эквивалентным продуктом с новым номером лота и датой истечения срока годности.

Или, если у компании недостаточно продуктов для обмена, мы хотели бы возместить всю стоимость, которую вы заплатили за этот товар. (примечание: из-за финансовых процедур процесс возврата может занять около 10-15 дней)

б. Действие с товарами после сборки:

После сборки поврежденные товары будут храниться и уничтожаться в соответствии с правилами компании. Уничтожение будет осуществляться в

соответствии с правилами штата через стороннюю службу, чтобы обеспечить гигиену окружающей среды, а также строго гарантировать, что товары не будут проданы на рынок ни в какой форме.

Trân trọng!

Cty TNHH Siberian Health Quốc Tế



**Phó Giám Đốc
Leonid Bozhko**

